



ᏊᏍᏏᏁᏍᏔᏅ 231

ᏁᏍᏔᏅ 1, 2014

Final Exam

- I. Syllabary: Transcribe and Translate
- II. Personal Questions: Answer and Translate Answer
- III. Pronouns: Transcribe and Translate
- IV. Verb Dialogues: 1, 2, 3 Person and all Five Verb Stems

I. Syllabary

Transcribe and Translate

Example:

ᵐᵒᵗ

tsisdu

rabbit

I. Syllabary

Transcribe and Translate Words and Phrases from Quizzes and Homework

ᏍᏍᏍ

transcribe: ogana

translate: groundhog

I. Syllabary

Take a minute and transcribe/translate:

LTɔW

ʎhɦɸ

V ʂGVD?

Tʂ R.ə OʊL

RZɤ

ʂC̃ ʎVORT?

I. Syllabary

LTɔW dagwalela

ɬhɛɸ diniyohli

V ʂGVD? Do detsadoa?

Tʂ R.ə OʊL iga ehi nvda

RZɤ svnoyi

ʂC̣ ɬVOʊRT? Gatsv ditsenvsvi?

I. Syllabary

LTɔW car

ʎhɦʃ children

V ʂGVD? What is your name?

Tʂ R.ʌ OʃL sun

RZɲ at night, midnight

ʂCɹ ʎVOʀT? Where is your home?

II. Personal

Answer and Translate Answer to English.

Try these now.

ᐃᑭᐃᐃ ᐃᑭᐃ ᐃᑭᐃ?

V TGᐃᐃ ᐃᑭᐃᐃ?

V TGᐃᐃ ᐃᑭᐃᐃ ᐃᑭᐃᐃ ᐃᑭᐃᐃ ᐃᑭᐃᐃ?

II. Personal

Share your answers with the class.

How do you feel?

II. Personal

Share your answers with the class.

V TĜœJ ĞœΛœT?

II. Personal

Share your answers with the class.

V TĠġĠ DĠĠĠ OĠĠ ĠĠS ZĠ?

II. Personal

ᎠᎵᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠᎵᎠ?

Hiwonihasg Tsalagi?

Vv, gayohli Tsalagi tsiwoniha. Gadelogwaa.

Yes, I speak a little Cherokee. I'm studying.

[Answer as completely as possible.]

II. Personal

V TGʷJ GʷΛδT?

Do iyusdi tsadvnelei?

What did you do?

Adela tsatseli aginosgisvi.

I stole your money.

[Review Perfective and other Stem forms.]

II. Personal

V TG^wɔɪ Dɔ̃.ɒɸ ɔ̃.ɒɸ ɪɔ̃S Zɔ̃?

Do iyusdi advneha Unega Tsisdu nogwu?

Aditasga.

Tenasi edoha Unega Tsisdu nole uwogihli gigage-aditasdihno sgwisdi aditasga nogwu.

U.Ts. is in TN and he is drinking a lot of beer and wine now.

[Review vocabulary.]

III. Pronouns

Intransitive Pronouns – Two sets, each set according to Stem/Verb Word context.

Galsgisgvi. I was dancing.

Agwalsgisvi. I danced.

Transitive Pronouns – According to
Actor ~ Undergoer Persons relationship

Gvgowtiha. I see you.

Sgigowtiha. You see me.

Intransitive Pronouns

Two Pronoun Sets:

Tsi-/G- Pronoun Set

Agi-/Agw- Pronoun Set

Each Set according to Verb Stem or Verb
Word context.

Intransitive Pronouns

Each Set according to Verb Stem or Verb Word context.

Tsigoliyea. I'm reading. Present

Tsigoliyesgvi. I was reading. Imperfective

Higoliya! Read it! Immediate

Intransitive Pronouns

Each Set according to Verb Stem or Verb Word context.

Agigoliyevi. I read it. Perfective Exp.

Tsagoliyehdi agwaduliha. Infinitive

I want you to read it.

Intransitive Pronouns

Each Set according to Verb Stem or Verb Word context.

Datsigoliyei. Perfective Future

I'm going to read it.

agoliyehdi Infinitive Instrument

a piece of reading, a title

Transitive Animate Pronouns

Transitive Animate Pronouns
indicate an Animate Actor
and an Animate Undergoer.

Actor ACTS ON Undergoer

Summary of > 3sg

Person or Persons ACTS ON 3sg

1sg>3sg: tsi:-/tsi:y- Tsi:gohvi. I saw him.

13d>3sg: osdi-/osd- osdi-gohvi

13p>3sg: otsi-/ots- otsi-gohvi

12d>3sg: eni-/en- etc.

12p>3sg: edi-/ed-

Summary of > 3sg

Person or Persons ACTS ON 3sg

2sg>3sg: hi:-/hi:y- Hi:gohvi. You saw her.

2d>3sg: sdi-/sd- sdi-gohvi

2p>3sg: itsi-/its- itsi-gohvi

Summary of > 3sg

Person or Persons ACTS ON 3sg

3sg>3sg: a-/ga-/a-/g- or u-/uw-

3pl>3sg: ani-/an- or uni-/un-

Ugohvi.	She saw him.
---------	--------------

Unigohvi.	They saw him.
-----------	---------------

IV. Verb Dialogues

Write out short dialogues focused on one specific Verb Complex.

Use First, Second, and Third Person Pronouns.

Use all five stems, Present, Imperfective, Immediate, Perfective, and Infinitive.

For Practice for Wednesday

From Ongoing Dictionary:

tsigoliye'a, vprs, I am reading., tsi~a

agoliyesgo'i, vmpf, She reads., tsi~a

higoliya, vimd, Read it!, tsi~a

ugoliye'v'i, vprf, He read it., agi~u

agigoliyedi, vinf, for me to read, agi~u

Vsgi Nigaa!

Vsgi nigaa! That's all.

- I. Syllabary: Transcribe and Translate
- II. Personal Questions: Answer and Translate
Answer
- III. Pronouns: Transcribe and Translate
- IV. Verb Dialogues: 1, 2, 3 Person and all Five
Verb Stems

Sgi, nigada!